



PUBLIC NOTICE

إشعار الإتاحة/ إشعار جلسة الاستماع

مشروع السكك الحديدية للقطارات فائقة السرعة في كاليفورنيا – قسم ربط بين بوربانك إلى لوس أنجلوس من المشروع مسودة تقرير الأثر البيئي/ بيان الأثر البيئي

أعلنت هيئة السكك الحديدية للقطارات فائقة السرعة في كاليفورنيا (الهيئة) إتاحة مسودة تقرير الأثر البيئي/ بيان الأثر البيئي (EIR/EIS) Environmental Impact Report/Environmental Impact Statement) فيما يخص قسم الربط بين بوربانك إلى لوس أنجلوس من مشروع السكك الحديدية للقطارات فائقة السرعة في كاليفورنيا. تم إعداد مسودة EIR/EIS وجرى إتاحتها وفقاً لقانون كاليفورنيا للجودة البيئية (California Environmental Quality Act, CEQA) وقانون السياسة البيئية الوطني (National Environmental Policy Act, NEPA).

ستتوفر مسودة EIR/EIS لقسم الربط بين بوربانك إلى لوس أنجلوس من المشروع بالإضافة إلى الوثائق ذات الصلة أمام الجمهور في 29 مايو 2020.

مسودة EIR/EIS تقسم الربط بين بوربانك إلى لوس أنجلوس من المشروع متاحة عبر الإنترنت في صيغة ملف PDF على الموقع الإلكتروني للهيئة (www.hsr.ca.gov) أو يمكنك طلب نسخة من خلال الاتصال على الرقم 877-977-1660.

تُنفيذ أو نفذت ولاية كاليفورنيا إجراءات المراجعة البيئية وإجراءات التشاور وغيرها من الإجراءات التي تشترطها قوانين البيئة الفيدرالية المعمول بها لهذا المشروع وفقاً للباب 23، قسم 237 من قانون الولايات المتحدة ومذكرة التفاهم (Memorandum of Understanding, MOU) الصادر يوم 23 يوليو 2019 والتي طبقتها إدارة السكك الحديدية الفيدرالية (Federal Railroad Administration, FRA) وولاية كاليفورنيا. وبموجب مذكرة التفاهم هذه، فإن الهيئة هي الجهة الرائدة للمشروع بموجب قانون السياسة الوطنية للبيئة؛ بعدما كانت إدارة السكك الحديدية الفيدرالية هي الجهة الفيدرالية الرائدة قبل إصدار مذكرة التفاهم في 23 يوليو 2019. كما تعد الهيئة أيضاً الجهة الرائدة بموجب قانون كاليفورنيا للجودة البيئية.

المشروع والموقع المقترحين

تم إكمال مسودة EIR/EIS لبرنامج ستيوايد (المستوى 1) في عام 2005 باعتبارها المرحلة الأولى من إجراءات المراجعة البيئية المتسلسلة لنظام هيئة كاليفورنيا للقطارات فائقة السرعة المقترح الذي يسعى إلى توفير نظام قطارات فائقة السرعة تعمل بالطاقة الكهربائية موثوق يربط المناطق الحضرية الكبرى بالولاية وتقديم أوقات سفر ملائمة ومتسقة. بينما يهدف أيضاً إلى توفير رابط بين المطارات التجارية والنقل الجماعي وشبكة الطرق السريعة، وإلى تخفيف محدودية قدرات نظام النقل الحالي مع وجود زيادة في الطلب على السفر بين المدن داخل ولاية California، بأسلوب يراعي موارد ولاية California الطبيعية الفريدة ويحميها. وتم إكمال مسودة EIR/EIS للمرحلة الثانية من البرنامج (المستوى 1) في عام 2008 حيث ركزت على الربط بين Bay Area و Central Valley؛ وراجعت الهيئة هذه الوثيقة بموجب قانون كاليفورنيا للجودة البيئية وأتمته في عام 2012. استناداً إلى مسودتي EIR/EIS الخاصة بالبرنامج، حددت الهيئة الممرات ومواقع المحطات المفضلة لعمل دراسات أكثر.

أعدت الهيئة مسودة EIR/EIS لإحدى مراحل البرنامج (المستوى 2) التي تفحص قسم الربط بين بوربانك إلى لوس أنجلوس من المشروع بشكل أوسع. وسيوفر قسم المشروع الذي يبلغ طوله 14 ميلاً تقريباً خدمة القطارات فائقة السرعة لترابط بين محطة بوربانك إيربورت ستيوشن في بوربانك ومحطة لوس أنجلوس يونيون ستيوشن في لوس أنجلوس. كما ستوفر محطات القطارات فائقة السرعة هذه روابط بين خدمات النقل الجماعي على المستوى القطري والمحلي بالإضافة إلى إمكانية الوصول إلى المطارات وشبكات الطرق السريعة في فرناندو فاللي ولوس أنجلوس بسين. ومن ثم سيصل هذا القسم من المشروع بين الأجزاء الشمالية والجنوبية من نظام ستيوايد للقطارات فائقة السرعة.

إن مسودة EIR/EIS تقيّم تأثيرات عدم وجود مشروع بديل وبديل البناء الفردي ومنافعهما. كما أن البديل المفضل للهيئة، بموجب قانون السياسة البيئية الوطني الذي يعمل كمشروع مقترح لدى قانون كاليفورنيا للجودة البيئية، يمثل بديل بناء السكك للقطارات فائقة السرعة. يشمل البديل المفضل

بناء محطة جديدة بالقرب من مطار هوليوود بوربانك، وإجراء إصلاحات في محطة لوس أنجلوس يونيون (مثل زيادة أرصفة الركاب وتثبيت نظام الأسلاك العلوية)، وتركيب مسارات كهربائية داخل ممر السكة الحديد الحالي (الذي سيتم مشاركته مع Metrolink و Amtrak)، وهو نفق يوجد تحت مطار هوليوود بوربانك (عند مدرج المطار Runway 8-26، وطريق Taxiway D، والامتداد المقترح لـ Taxiway C)، وسحب مرافق الطاقة.

الآثار المتوقعة

من المتوقع تحقيق آثار بيئية بارزة قبل التخفيف -تنتج عن بديل بناء السكك للقطارات فائقة السرعة- في مناطق الموارد التالية: النقل (تأثيرات التشغيل)، جودة الهواء وتغير المناخ العالمية (تأثيرات البناء)، الضوضاء والاهتزاز (تأثيرات البناء والتشغيل)، المنافع العامة والطاقة (تأثيرات البناء والتشغيل)، الموارد البيولوجية والمائية (تأثيرات البناء والتشغيل)، الهيدرولوجيا وموارد المياه (تأثيرات البناء والتشغيل)، المواد والنفايات الخطرة (تأثيرات البناء)، السلامة والبناء (تأثيرات التشغيل)، الاقتصاد الاجتماعي والمجتمعات (تأثيرات البناء والتشغيل)، تخطيط المحطات واستخدام الأراضي والتنمية (تأثيرات التشغيل)، المتنزهات والمرافق الترفيهية والمساحات المفتوحة (تأثيرات البناء والتشغيل)، الجماليات والموارد البصرية (تأثيرات البناء)، الموارد الثقافية (تأثيرات البناء).

مواقع النفايات الخطرة

قد تقع بعض المرافق المشمولة ببديل بناء السكك للقطارات فائقة السرعة في المواقع أو المرافق التي تحتوي على مواد خطرة أو بالقرب منها، وترد قوائم المواقع الملوثة في القسم 65962.5 من قانون حكومة كاليفورنيا (قائمة كورتيز).

فترة المراجعة العامة

تُنشئ الهيئة مسودة EIR/EIS بما يتماشى مع قانون كاليفورنيا للجودة البيئية وقانون السياسة البيئية الوطني لمدة 45 يوماً كحد أدنى لمراجعتها والتعقيب عليها. وخلال فترة التعقيب، يجب تقديم التعليقات كما يلي:

- عبر البريد على العنوان: Burbank to Los Angeles Draft EIR/EIS Comment, 355 S Grand Avenue, Suite 2050, Los Angeles, CA 90071
- عبر الموقع الإلكتروني للهيئة (www.hsr.ca.gov)
- عبر البريد الإلكتروني Burbank_Los.Angeles@hsr.ca.gov على أن يسجل الراسل "Draft EIR/EIS Comment" (تعليق على مسودة EIR/EIS) في خانة "subject" الموضوع.
- التعليق الشفهي من خلال الخط المباشر لدى قسم الربط بين بوربانك إلى لوس أنجلوس من المشروع على الرقم (877) 977-1660.
- الإفادة الشفوية أثناء جلسة الاستماع المقرر عقدها في 8 يوليو 2020 من الساعة 3:00 إلى 8:00 مساءً.
- تبدأ فترة التعقيب في 29 مايو 2020 وتنتهي في 16 يوليو 2020. ويجب إرسال التعليقات إلكترونياً أو عبر البريد بحلول 16 يوليو 2020 أو قبله.
- بعد فترة المراجعة العامة، سُنجد الهيئة بيان EIR/EIS نهائي، حيث سيتضمن إجاباتٍ عن التعليقات التي تم تلقيها أثناء فترة التعقيب.

فعالية التعريف وجلسة الاستماع

أخر التحديثات بشأن فيروس COVID 19

نظراً لمتطلبات الصحة العامة والسلامة فيما يخص فيروس كورونا التاجي، سيتم عقد فعالية التعريف عبر الإنترنت وبواسطة الهاتف في 18 يونيو 2020 من الساعة 5:00 إلى 7:30 مساءً بينما سيتم عقد جلسة الاستماع عبر الإنترنت وبواسطة الهاتف في 8 يوليو 2020 من الساعة 3:00 إلى 8:00 مساءً.

نتيجة لانتشار وباء فيروس كورونا المستجد (الذي يُشار إليه هنا بفيروس COVID-19) في ولاية كاليفورنيا (والعالم)، ففي 17 مارس 2020، أصدر حاكم ولاية كاليفورنيا، Governor Gavin Newsom، تعليمات تتناول ضرورة إبطاء انتشار فيروس COVID-19 بما في ذلك منع التجمعات بأي شكل. بالإضافة إلى ذلك، أصدر الحاكم Governor Newsom أمراً تنفيذياً N-33-20، في 19 مارس 2020، ينص على بقاء جميع الأفراد المقيمين في ولاية كاليفورنيا في منازلهم أو محل إقامتهم، ويسرى هذا الأمر فور إصدار الأمر حتى إشعار آخر. وبغرض الامتثال لتعليمات الحاكم وأمره التنفيذي N-33-20، ولحماية الصحة العامة، سيتم تغيير الاستمارة الشخصية التقليدية الخاصة بفعالية التعريف وجلسة الاستماع لتكون بصيغة "افتراضية/إلكترونية" تقدم عبر الإنترنت وبواسطة الهاتف.

تدعوك الهيئة للمشاركة في فعالية التعريف الافتراضية المقرر عقدها في 18 يونيو 2020. وستشمل فعالية التعريف نبذة عامة عن المشروع وجلسة تفاعلية تتناول الأسئلة وتجبب عنها. بينما من المقرر عقد جلسة الاستماع الافتراضية في 8 يوليو 2020. سوف تتيح جلسة الاستماع فرصة لأعضاء

الجمهور لتقديم إفادة رسمية شفوية. وسيتم تسجيل التعليقات الشفوية -التي يقدمها صاحب الرقم المتصل به- بواسطة مراسل المحكمة الرسمي. يُرجى تصفح الموقع الإلكتروني للهيئة (www.hsr.ca.gov) لمعرفة مزيد من المعلومات، فيما يخص أحدث المعلومات حول فعالية التعريف وجلسة الاستماع المقررتين وكيفية الوصول إليهما. يجب تقديم جميع طلبات التسهيلات المعقولة وخدمات اللغة قبل تاريخ الاجتماع المحدد بـ 72 ساعة. ويُرجى الاتصال بفريق التوعية العام التابع للهيئة على الرقم 977-1660 (877) أو الاتصال بخدمات كاليفورنيا للنقل على الرقم 711.

نُسخ مسودة EIR/EIS

يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني للهيئة (www.hsr.ca.gov) لتحميل نسخة إلكترونية من مسودة EIR/EIS. يحق لك طلب نسخة من مسودة EIR/EIS من خلال الاتصال على الرقم 977-1660 (877).

ستتوفر نسخ مطبوعة و/أو إلكترونية من مسودة EIR/EIS ونسخ إلكترونية من التقارير الفنية ذات الصلة على المواقع التالية، إذا سمحت الظروف، خلال ساعات عمل المرافق (قد ينخفض عدد أيام/ساعات العمل امتثالاً إرشادات الصحة العامة والسلامة إزاء فيروس COVID-19):

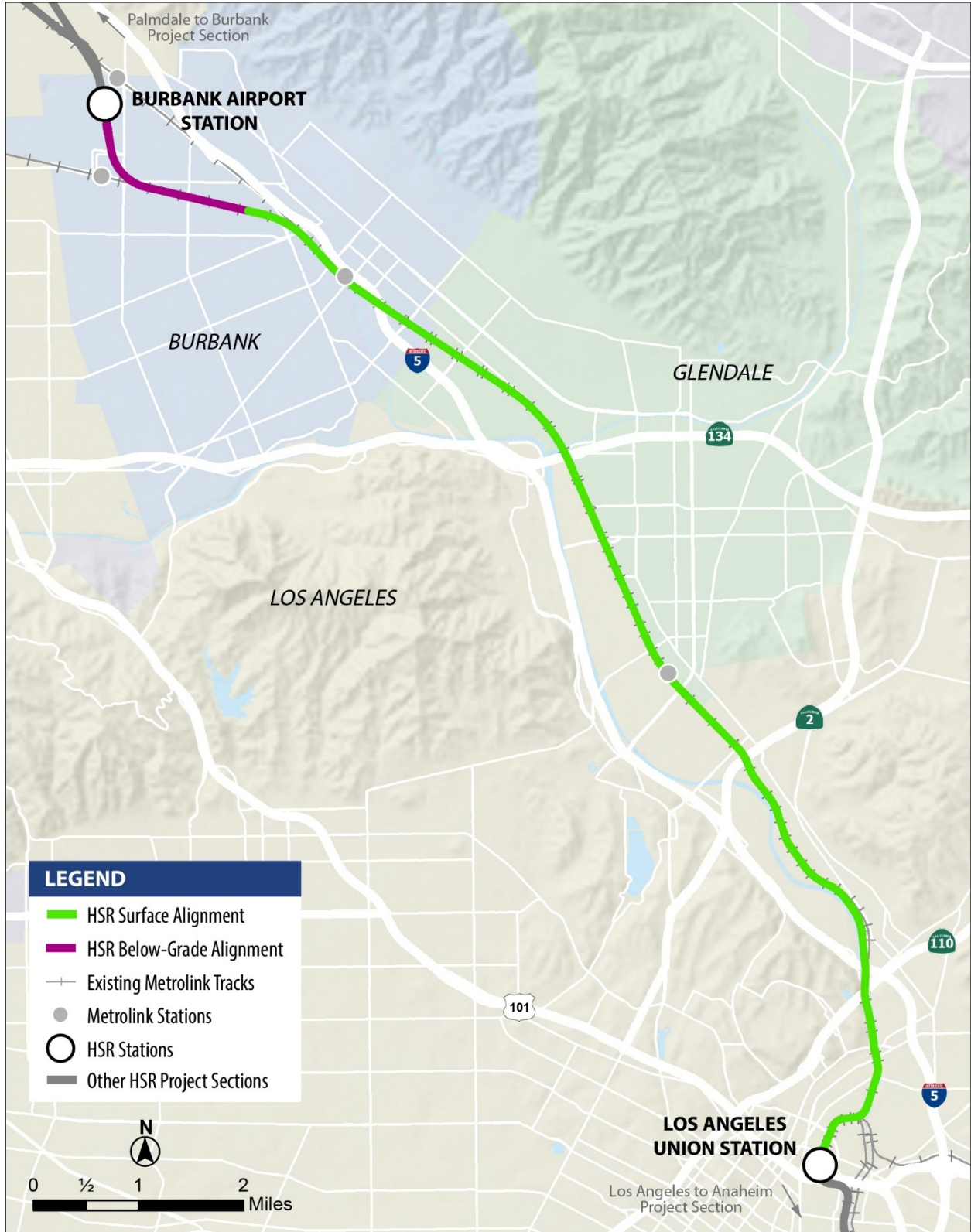
- Burbank
 - Buena Vista Branch Library, 300 N Buena Vista Street
 - Northwest Branch Library, 3323 W Victory Boulevard
 - Burbank Central Library, 110 N Glenoaks Boulevard
- Glendale
 - Grandview Library, 1535 Fifth Street
 - Pacific Park and Community Center, 501 S Pacific Avenue
 - Glendale Central Library, 222 E Harvard Street
- Los Angeles
 - Atwater Village Branch Library, 3379 Glendale Boulevard
 - Chinatown Branch Library, 639 N Hill Street
 - Cypress Park Branch Library, 1150 Cypress Avenue
 - Lincoln Heights Branch Library, 2530 Workman Street
 - Little Tokyo Branch Library, 203 S Los Angeles Street

تتوفر أيضًا نسخ مطبوعة و/أو إلكترونية من مسودة EIR/EIS ونسخ إلكترونية من التقارير الفنية ذات الصلة لمراجعتها أثناء ساعات العمل في المكتب الإقليمي بجنوب ولاية كاليفورنيا التابع للهيئة، على العنوان 355 S Grand Avenue, Suite 2050, Los Angeles, CA ومقر الهيئة الرئيسي، على العنوان 770 L Street, Suite 620 MS-1, Sacramento, CA.

تتوفر النسخ الإلكترونية لوثائق المستوى 1 حسب الطلب من خلال الاتصال بمكتب الهيئة على الرقم 977-1660 (877). كما يمكن أيضًا مراجعة وثائق المستوى 1 في مكاتب الهيئة، خلال ساعات العمل، على العنوان 770 L Street, Suite 620 MS-1, Sacramento, CA 95814 and 355 S Grand Avenue, Suite 2050, Los Angeles, CA.

يحق لمكاتب الهيئة تخفيض عدد أيام/ساعات العمل، وفقًا لما تنص عليه إرشادات الصحة العامة والسلامة إزاء فيروس COVID-19. يُرجى تصفح الموضوع الإلكتروني www.hsr.ca.gov لمعرفة آخر المستجدات.

لا تمارس الهيئة التمييز على أساس الإعاقة وستقدم، حسب الطلب، تسهيلات معقولة لضمان الوصول العادل لبرامجها وخدماتها وأنشطتها.



شكل توضيحي 1 قسم الربط بين بوربانك ولوس أنجلوس من مشروع السكك الحديدية